

Ref.: 400065001



ES	SANDWICHERA PIPU 3 EN 1
EN	PIPU 3 IN 1 SANDWICH BOX
FR	PIPU BOÎTE SANDWICH 3 EN 1
PT	CAIXA DE SANDUÍCHE PIPU 3 EM 1



**Gofre**

Waffle plate  
Assiette à gaufres  
Placa de waffle



**Grill**

Grill plate  
Plaque de gril  
Placa de grelha



**Sandwich**

Sandwich plate  
Assiette sandwich  
Prato de sanduiche



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- 1.** Al utilizar cualquier electrodoméstico, siempre seguir las precauciones básicas de seguridad: Leer atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.
- 2.** Comprobar siempre que la tensión eléctrica de la red eléctrica sea la misma que la del aparato. Los detalles se encuentran en la etiqueta de clasificación en la base del aparato. Conectar el aparato únicamente a una toma de corriente de seguridad debidamente instalada.
- 3.** Retirar siempre el enchufe del suministro eléctrico cuando el aparato no esté en uso, cuando se vayan a colocar accesorios o al limpiar el aparato. Retirar el enchufe del suministro eléctrico; nunca tirar del propio cable.
- 4.** Asegurarse siempre de que el aparato esté colocado sobre una superficie estable y nivelada.
- 5.** Comprobar siempre de que el electrodoméstico y el cable nunca entren en contacto con ninguna superficie caliente y que estén colocados de forma segura donde el cable eléctrico esté cuidadosamente colocado fuera de peligro.
- 6.** Se recomienda evitar el uso de cualquier aparato eléctrico con un adaptador o un extensible, si es necesario, asegurarse

de que cumplan con los últimos estándares de seguridad eléctrica y que su capacidad actual (amperios) no sea inferior a la recomendación máxima del aparato.

**7.** Este aparato sólo puede ser reparado por el fabricante o una persona cualificada.

**8.** Revisar de vez en cuando si el cable o el electrodoméstico está dañado de alguna manera. Nunca utilizar ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado o después de que el producto no funcione correctamente. Llevar el aparato al centro de servicio más cercano para su revisión, reparación o ajuste.

**9.** Este aparato sólo se puede utilizar los accesorios y piezas

proporcionados por el fabricante.

**10.** Este aparato sólo es adecuado para usar en interiores y fines domésticos.

**11.** Nunca usar el aparato para otra cosa que no sea el uso previsto como se describe en este manual.

**12.** Dado que el aparato puede calentarse al tacto durante el funcionamiento, manejar siempre con sumo cuidado.

**13.** Nunca colocar ni permitir que el aparato entre en contacto con agua o cualquier otro líquido. Nunca utilizar el aparato con las manos mojadas o húmedas.

**14.** Nunca utilizar el aparato cerca de materiales inflamables o explosivos, incluidos

los aerosoles.

**15.** Para limpiar el aparato, desconectar siempre del suministro eléctrico. Nunca retirar el enchufe de la toma de corriente con las manos mojadas. Consultar las instrucciones en el párrafo “Limpieza y mantenimiento”.

**16.** Nunca dejar a los niños o a los enfermos sin supervisión con ningún aparato eléctrico.

**17.** No se acepta ninguna responsabilidad si los daños se deben a un uso y manejo inadecuados, o si no se siguen estas instrucciones.

**18.** El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales

reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

**19.** Los niños menores de 3 años y menores de 8 años deben sólo encender / apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal y prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar

el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

**20.** Para evitar un peligro debido a un reinicio involuntario del corte térmico, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la empresa de servicios públicos encienda y apague regularmente.

**Advertencia:** No utilizar el aparato cerca del agua o de cualquier otro líquido, como bañeras, duchas, lavabos o cualquier otro recipiente con agua.



## IDENTIFICACIÓN DE LAS PARTES

- |                                                  |                                                        |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Carcasa exterior.                             | 6. Placas sándwich con revestimiento antiadherente.    |
| 2. Luz indicadora de encendido.                  | 7. Placas de parrilla con revestimiento antiadherente. |
| 3. Luz indicadora de listo para retirar.         | 8. Placas para gofres con revestimiento antiadherente. |
| 4. Asa de fácil apertura.                        |                                                        |
| 5. Pestañas para soltar las placas desmontables. |                                                        |

## INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

## CÓMO CAMBIAR LAS PLACAS

1. Abrir la sandwichera.
2. Presionar el botón de desmontaje (5) para soltar la placa y quitarla.
3. Elegir la placa deseada, colocar la placa hacia abajo con un poco de fuerza hasta escuchar un clic.

**Advertencia:** Nunca cambiar la placa con la sandwichera caliente. Cambiar siempre las placas cuando el aparato esté frío.

## MODO DE USO

1. Retirar el aparato del embalaje y despegar las etiquetas adhesivas.
2. Verter una cucharadita de aceite vegetal en las placas para quitar cualquier resto de polvo.
3. Extender sobre el área con un paño de cocina absorbente y luego limpiar el exceso de aceite.
4. Conectar al suministro eléctrico; la luz indicadora de encendido se encenderá para mostrar que el aparato está calentado.
5. Cerrar la tapa mientras se calienta. Durante este tiempo preparar el sándwich/ingredientes de la comida.
6. El electrodoméstico está listo para usarse una vez que la luz roja se apaga. Esto tomará aproximadamente 5 minutos.
7. Al principio, el aparato puede desprender un ligero olor inofensivo. Esto es un hecho normal causado por el calentamiento inicial de los elementos calefactores y no debería volver a ocurrir.

## PARA COCINAR

1. Colocar los ingredientes en las placa, evitar que la comida sobrealga, cortar si es necesario.
2. Cerrar la tapa y usar el clip para sujetar el asa.
3. Durante el proceso de tostado, la tapa superior puede abultarse ligeramente.
4. Nunca abrir la tapa durante el proceso de tostado.
5. La comida estará lista en aproximadamente de 3 a 8 minutos, o más para adaptarse a los requisitos de gustos individuales.
6. Abrir la tapa y retirar los alimentos con una espátula de madera.
7. Nunca usar cuchillos u objeto de metal, ya que esto puede dañar el revestimiento antiadherente.

8. Tener en cuenta que es normal que las luces indicadoras se enciendan y apaguen durante el proceso de tostado.

## RECOMENDACIONES

Para hacer sándwiches múltiples para cocinar galletas, asegurarse de que encajen en las placas si hay exceso de comida cortar los galletas/sándwiches para que encajen en consecuencia.

Usar solo mantequilla o margarina común para preparar el sándwich. Los productos para untar sintéticos o bajos en grasa no son adecuados, ya que tienden a sobrecalentarse a una temperatura más baja y forman depósitos de color marrón oscuro que pueden hacer que el sándwich tostado se adhiera a las placas.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Retirar el enchufe del suministro eléctrico y dejar que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
2. Nunca sumergir el cable eléctrico o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
3. Limpiar las placas de teflón con revestimiento antiadherente con un paño enjuagado con agua caliente y jabón.
4. Para mantener el brillo de la superficie exterior y las placas recubiertas de teflón, nunca usar limpiadores abrasivos para limpiar.
5. Limpiar con un paño limpio o un paño de cocina absorbente.
6. Guardar en un área segura, seca y protegida fuera del alcance de los niños. Recomendamos utilizar el embalaje original para preservar el aparato del polvo y la humedad.



**ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.** Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

## PRECAUTIONS OF SECURITY

- 1.** When using any electrical appliance basic safety precautions should always be followed: Please read these instructions carefully before using the appliance.
- 2.** Always check that the electrical voltage from your electricity supply is the same as that of the appliance. Details are to be found on the rating label on the base of the appliance. Only connect the appliance to a properly installed safety electrical outlet.
- 3.** Always remove the plug from the electrical supply whenever the appliance is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the appliance or when a disturbance occurs. Pull out the plug from the electrical supply; never pull on the electrical cable itself.
- 4.** Always ensure that the appliance is placed on a stable and level surface.
- 5.** Always ensure that the appliance and electrical cable never come into contact with any hot surface and is positioned safely where the electrical cable is carefully placed out of harm way.
- 6.** It is recommended to avoid using any electrical appliance with an adaptor or an extension lead, if required please ensure that they conform to the latest electrical safety standards and



their current capacity (amperes) is not less than the maximum recommendation of the appliance.

**7.** This appliance may only be repaired by the manufacturer or a qualified person.

**8.** Always check from time to time if the electrical cable or appliance is damaged in any way, disconnect from the electrical supply. Never operate any appliance with a damaged electrical cable or plug or after the appliance malfunctions. Return the appliance to the nearest authorized service centre for examination, repair or adjustment.

**9.** This appliance may only be used with the accessories and parts provided by the manufacturer.

**10.** This appliance is only suitable for indoor use and domestic purposes.

**11.** Never use the appliance for anything other than its intended use as described in this manual.

**12.** As the appliance may become hot to the touch during operation always handle with extreme care.

**13.** Never place or allow the appliance to come into contact with water or any other liquid. Never use the appliance with wet or moist hands.

**14.** Never use the appliance near flammable or explosive materials including aerosols.

**15.** When cleaning the appliance, always disconnect from the

electrical supply. Never remove the plug from the wall socket with wet hands. Please refer to the instructions in the paragraph "Cleaning & Maintenance".

**16.** Never leave children or the infirm unsupervised with any electrical appliance. Always bear this in mind when finding a suitable position to use any electrical appliance.

**17.** No responsibility is accepted if damage results from improper use and mishandling, or if these instructions are not complied with.

**18.** The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they

have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

**19.** Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks that the device has. Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

**20.** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut off, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

**Warning:** Do not operate the appliance near water or any other liquid such as baths, showers, washbasins, or any other water container. It must be impossible to reach the controls of the Heater when you are in contact with water.



## IDENTIFICATION OF PARTS

- 1. Lacquered Phenolic Exterior.
- 2. Power Indicator Light.
- 3. Indicator light ready to remove.
- 4. Clip to Fasten Handle.
- 5. Tabs to release the plates removable.
- 6. Non-stick coated sandwich plates.
- 7. Non-stick coated grill plates.
- 8. Non-stick coated waffle plates.

## INTRODUCTION

Thank you for purchasing our quality product. Use carefully and in accordance with the instructions below. Please read and save these instructions for future reference.

## HOW TO CHANGE PLATES

1. Open the sandwich maker.
2. Press the detaching button (5) to release the cooking plate and Remove it out.
3. For clipping the desired cooking plate into position, place the cooking plate down with a little force until a click sound has been heard.

**Warning:** Never operate the appliances when it was working. Always exchange the plates when the appliance is cool.

## MODE OF USE

1. Remove the appliance from the packaging and peel off any adhesive labels.
2. Pour a teaspoon of vegetable oil onto the Non Stick Coated Toasting Plates.
3. Spread over the area with an absorbent kitchen towel and then wipe off any excess oil.
4. Connect to your electrical supply; the Power and Ready indicator lamp will switch on to show that the appliance is pre heated.
5. Close the lid while it is pre heated. During this time prepare your waffle/sandwich/food ingredients.
6. The appliance is ready for use once the Ready light is off. This will take approximately 5 minutes.
7. Initially, the appliance may release a slight harmless odour. This is a normal occurrence caused by the initial heating of the heating elements and should not re-occur.

## FOR COOKING

1. Put the ingredients as directed in the recipe onto the lower Non Stick Toasting Plate. Be careful so as not to overflow.
2. Close the Lid and use the clip to fasten the handles.
3. During the cooking process the upper lid may bulge slightly.
4. Never open the lid during the cooking process.
5. Your food will be ready in approximately 3 – 8 minutes, or longer to suit your individual taste requirements.
6. Open the lid and remove the food using a plastic or wooden spatula.
7. Never use a metal knife or object as this may damage the Non Stick Coating.
8. Please note that it is normal for the indicator lamps to switch on and off during the cooking process.

## RECOMMENDATIONS

If using the Multi-sandwich maker to cook ready-made waffles/Sandwich please ensure that they fit the Teflon coated plates or cut the waffle/Sandwich to fit accordingly.

Use only butter or ordinary margarine when preparing your ready-made waffle/sandwich. Synthetic or low fat spreads are unsuitable, as they tend to overheat at a lower temperature forming dark brown deposits that can cause the toasted sandwich to stick to the Non-stick Coated plates. Unlike conventional waffles/sandwich, ready-made waffles/sandwich must be buttered on the outside.

## CLEANING & MAINTENANCE

1. Remove the plug from the electrical supply and allow the appliance to cool down before cleaning.
2. Never immerse the electrical cable, or appliance in water or any other liquid.
3. Wipe the Non Stick Coated Teflon Plates with a cloth rinsed in hot soapy water.
4. In order to maintain the polish of the outer surface and Teflon Coated Plates, never use abrasive cleaners to wipe the house.
5. Wipe with a clean cloth or an absorbent kitchen towel.
6. Store in a safe dry protected area out of the reach of children. We recommend to use the original packing to preserve the appliance from dust and humidity.



**CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT:** This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

**1.** Lors de l'utilisation d'un appareil, respectez toujours les consignes de sécurité de base: Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

**2.** Vérifiez toujours que la tension de votre alimentation électrique soit la même que celle de l'appareil. Les détails sont indiqués sur l'étiquette d'évaluation située sur la base de l'appareil. Ne branchez l'appareil qu'à une prise de courant de sécurité correctement installée.

**3.** Débranchez toujours la fiche de l'alimentation électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lorsque des accessoires doivent être montés ou lorsque vous nettoyez l'appareil.

Retirez la fiche du bloc d'alimentation; ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation lui-même.

**4.** Veillez toujours à ce que l'appareil soit placé sur une surface stable et plane.

**5.** Veillez toujours à ce que l'appareil et le cordon d'alimentation n'entrent jamais en contact avec une surface chaude et à ce qu'ils soient placés en toute sécurité, où le cordon d'alimentation est soigneusement placé hors de danger.

**6.** Il est recommandé d'éviter d'utiliser tout appareil électrique avec un adaptateur ou une rallonge. Si nécessaire, assurez-vous qu'ils soient conformes

aux dernières normes de sécurité électrique et que leur intensité (ampère) n'est pas inférieure à l'intensité maximale recommandée pour l'appareil.

**7.** Cet appareil ne peut être réparé que par le fabricant ou une personne qualifiée.

**8.** Vérifiez de temps en temps que le cordon d'alimentation ou l'appareil ne soient pas endommagés. Ne faites jamais fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé, ou après un dysfonctionnement de l'appareil. Apportez l'appareil au centre de service le plus proche pour le faire contrôler, réparer ou réparer.

**9.** Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec les accessoires et les pièces fournis par le

fabricant.

**10.** Cet appareil est uniquement destiné à un usage intérieur et à des fins domestiques.

**11.** N'utilisez jamais l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel.

**12.** L'appareil pouvant devenir chaud au toucher pendant son fonctionnement, manipulez-le toujours avec une extrême précaution.

**13.** Ne placez jamais ou ne laissez jamais l'appareil entrer en contact avec de l'eau ou tout autre liquide. N'utilisez jamais l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

**14.** N'utilisez jamais l'appareil à proximité de matériaux inflammables ou explosifs, y compris les aérosols.

**15.** Pour nettoyer l'appareil, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique. Ne retirez jamais la fiche de la prise avec des mains mouillées. Reportez-vous aux instructions du paragraphe "Nettoyage et entretien".

**16.** Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec un appareil électrique.

**17.** Aucune responsabilité n'est acceptée si les dommages sont dus à une utilisation et une manipulation incorrectes, ou si ces instructions ne sont pas respectées.

**18.** L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorie-

lles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

**19.** Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil. Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être



branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

**20.** Afin d'éviter un danger dû à une réinitialisation intempestive de la coupure thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit régulièrement allumé et éteint par le service public.

**Avertissement:** n'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau ou de tout autre liquide, comme une baignoire, une douche, un évier ou tout autre récipient contenant de l'eau. Ne jamais toucher les commandes de l'appareil lorsqu'il est en contact avec l'eau.



## IDENTIFICATION DES PIÈCES

- |                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Boîtier extérieur.</p> <p>2. Voyant lumineux d'alimentation.</p> <p>3. Voyant lumineux prêt à être retiré.</p> <p>4. Clip de fixation de la poignée.</p> <p>5. Boutons pour libérer les plaques amovibles.</p> | <p>6. Languettes pour libérer les plaques amovible.</p> <p>7. Plaques de grill avec revêtement antiadhésif.</p> <p>8. Plaques à gaufres avec revêtement antiadhésif.</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté notre produit de qualité. Utiliser avec précaution et conformément aux instructions ci-dessous. Veuillez lire et conserver ces instructions pour référence future.

## COMMENT CHANGER LES PLAQUES

1. Ouvrez la machine à sandwich.
2. Appuyez sur le bouton de démontage (5) pour libérer la plaque et la retirer.
3. Choisissez la plaque souhaitée, placez la plaque vers le bas avec un peu de force jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

**Avvertissement:** ne jamais utiliser l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. Remplacez toujours les plaques lorsque l'appareil est froid.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Retirez l'appareil de son emballage et décollez les autocollants.
2. Versez une cuillère à café d'huile végétale sur les plaques à griller à revêtement antiadhésif.
3. Étalez sur la zone avec un torchon de cuisine absorbant, puis essuyez l'excédent d'huile.
4. Branchez l'appareil sur votre alimentation électrique; le témoin d'alimentation s'allume pour indiquer que l'appareil est préchauffé.
5. Fermez le couvercle pendant le préchauffage. Pendant ce temps, préparez les ingrédients du sandwich/repas.
6. L'appareil est prêt à l'emploi lorsque le voyant Ready s'éteint. Cela prendra environ 5 minutes.
7. Au début, l'appareil peut dégager une légère odeur inoffensive. Il s'agit d'un phénomène normal causé par le chauffage initial des éléments chauffants et qui ne devrait pas se reproduire.

## CUISINER

1. Versez les ingrédients comme indiqué dans la recette dans la plaque à griller antiadhésive inférieure. Faites attention à ne pas trop remplir.
2. Fermez le couvercle et utilisez le clip pour tenir les poignées.
3. Pendant le processus de cuisson, le couvercle supérieur peut se bomber légèrement.
4. N'ouvrez jamais le couvercle pendant la cuisson.
5. Votre plat sera prêt en 3 à 8 minutes environ, ou plus longtemps en fonction de vos goûts personnels.
6. Ouvrez le couvercle et retirez les aliments avec une spatule en plastique ou en bois.
7. N'utilisez jamais un couteau ou un objet métallique, car cela pourrait endommager le revêtement antiadhésif.

8. Sachez qu'il est normal que les témoins lumineux s'allument et s'éteignent pendant le processus de cuisson.

## RECOMMANDATIONS

Si vous utilisez l'appareil à sandwichs pour cuire des gaufres/sandwichs prêts à l'emploi, assurez-vous qu'ils s'adaptent aux plaques recouvertes de téflon ou coupez les gaufres/sandwichs en conséquence.

Utilisez uniquement du beurre ou de la margarine ordinaire pour préparer votre sandwich. Les pâtes à tartiner synthétiques ou à faible teneur en matières grasses ne conviennent pas car elles ont tendance à surchauffer à une température plus basse et à former des dépôts brun foncé qui peuvent faire coller le sandwich grillé aux plaques à revêtement antiadhésif.

Contrairement aux gaufres/sandwichs classiques, les gaufres/sandwichs préparés doivent être beurrés à l'extérieur.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débrancher la fiche de l'alimentation électrique et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
2. Ne jamais immerger le cordon d'alimentation ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Nettoyez les plaques en téflon à revêtement antiadhésif avec un chiffon rincé à l'eau chaude savonneuse.
4. Pour préserver l'éclat de la surface extérieure et des plaques revêtues de téflon, n'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer la maison.
5. Essuyez avec un chiffon propre ou un essuie-tout absorbant.
6. Stocker dans un endroit sûr, sec et protégé, hors de portée des enfants. Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine pour protéger l'appareil de la poussière et de l'humidité.



### RETRAIT CORRECT DU PRODUIT

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE.

Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé humaine dus à une élimination incontrôlée des déchets, vous devez recycler correctement afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour faire utiliser votre appareil, utilisez les systèmes de retour ou contactez l'établissement où le produit a été acheté. Ils obtiennent ce produit pour un recyclage environnemental sûr.

## **PRECAUÇÕES SEGURANÇA**

- 1.** Ao usar um aparelho, siga sempre as precauções básicas de segurança: Leia atentamente estas instruções antes de usar o aparelho.
- 2.** Verifique sempre se a tensão elétrica da sua rede elétrica é a mesma que a do aparelho. As informações encontram-se na etiqueta de classificação na parte inferior do aparelho. Ligue o aparelho apenas a uma tomada de segurança devidamente instalada.
- 3.** Retire sempre a ficha da corrente elétrica quando o aparelho não estiver em uso, quando colocar os acessórios ou quando limpar o aparelho. Retire a ficha da corrente; nunca puxe o
- cabo de alimentação.
- 4.** Certifique-se sempre de que o aparelho está colocado numa superfície estável e nivelada.
- 5.** Certifique-se sempre de que o eletrododmístico e o cabo de alimentação nunca entram em contacto com uma superfície quente e que estão colocados de forma segura e que o cabo de alimentação está colocado cuidadosamente fora de perigo.
- 6.** Recomenda-se evitar a utilização de qualquer aparelho elétrico com um adaptador ou um cabo de extensão, se necessário, certifique-se de que cumprem as normas de segurança elétrica

mais recentes e que a sua capacidade atual (amperes) não é inferior à recomendação máxima do aparelho.

**7.** Este aparelho só pode ser reparado pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada.

**8.** Verifique periodicamente se o cabo elétrico ou o aparelho estão, de alguma forma, danificados. Nunca utilize um eletrodoméstico com uma ficha ou cabo danificados ou após o aparelho apresentar mau funcionamento. Leve o aparelho ao centro de assistência mais próximo para inspeção, reparação ou ajuste.

**9.** Este aparelho só pode ser utilizado com as peças e acessórios fornecidos pelo fabricante.

**10.** Este aparelho é

adequado apenas para utilização doméstica e no interior.

**11.** Nunca utilize o aparelho para outra finalidade que não seja a utilização pretendida, conforme descrito neste manual.

**12.** Dado que o aparelho pode aquecer ao tato durante o funcionamento, manuseie-o sempre com o máximo cuidado.

**13.** Nunca coloque ou permita que o aparelho entre em contacto com água ou qualquer outro líquido. Nunca utilize o aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

**14.** Nunca utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis ou explosivos, incluindo aerossóis.

**15.** Para limpar o aparelho, desligue sempre da fonte de alimentação. Nunca retire a ficha da tomada com as mãos molhadas. Consulte as instruções no parágrafo “Limpeza e manutenção”.

**16.** Nunca deixe crianças ou pessoas doentes sem vigilância com um aparelho elétrico.

**17.** Não assumimos qualquer responsabilidade se os danos forem devidos a utilização e manuseio inadequados ou se estas instruções não forem seguidas.

**18.** Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou

com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

**19.** As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica. As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não

devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

**20.** Para evitar o risco de uma reinicialização inadvertida do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou conectado a um circuito que é regularmente ligado e desligado pela concessionária.

**Aviso:** Não utilize o aparelho perto da água ou de qualquer outro líquido, como banheiras, chuveiros, lavatórios ou qualquer outro recipiente com água. Deve ser impossível alcançar os controlos do Aquecedor quando este estiver em contacto com a água.



## IDENTIFICAÇÃO DE PEÇAS

- 1. Caixa exterior.
- 2. Luz indicadora de energia.
- 3. Luz indicadora pronta para remover.
- 4. Clipe para prender a pega.
- 5. Abas para liberar as placas removível.
- 6. Placas sanduíche com revestimento antiaderente.
- 7. Placas de grelha com revestimento antiaderente.
- 8. Placas para waffles com revestimento antiaderente.



## COMO TROCAR AS PLACAS

Obrigado por adquirir nosso produto de qualidade. Use com cuidado e de acordo com as instruções abaixo. Leia atentamente estas instruções antes de colocar o aparelho em funcionamento e guarde-as para referência futura.

## COMO TROCAR AS PLACAS

1. Abra a sanduicheira.

2. Pressione o botão de desmontagem (5) para liberar a placa e retirá-la.

Escolha a placa desejada, coloque a placa para baixo com um pouco de força até ouvir um clique.

**Aviso:** Nunca opere aparelhos quando os mesmos estiverem em funcionamento. Troque sempre as placas quando o aparelho estiver frio.

## MODO DE USO

1. Retire o aparelho da embalagem e descole as etiquetas autocolantes.

2. Deite uma colher de chá de óleo vegetal nas placas de torrar com revestimento antiaderente.

3. Espalhe sobre a área com um pano de cozinha absorvente e limpe o excesso de óleo

4. Ligue à rede elétrica; a luz indicadora ON (ligado) acenderá para mostrar que o aparelho está pré-aquecido.

5. Feche a tampa durante o pré-aquecimento. Durante este tempo, prepare os ingredientes da sanduiche/ refeição.

6. O aparelho está pronto a utilizar assim que a luz Pronto se apagar. Isto levará aproximadamente 5 minutos.

7. Ao início, o aparelho pode libertar um ligeiro odor inofensivo. Isto é normal e é provocado pelo aquecimento inicial dos elementos de aquecimento e não deve acontecer novamente.

## COZINHAR

1. Despeje os ingredientes na placa de torrar antiaderente inferior, conforme indicado na receita. Tenha o cuidado de não encher em demasia.

2. Feche a tampa e utilize o clipe para prender as pegs.

3. Durante o processo de cozedura, a tampa superior pode ficar ligeiramente saliente.

4. Never open the lid during the cooking process.

5. A sua comida estará pronta em, aproximadamente, 3-8 minutos, ou mais, para se adaptar às suas necessidades individuais de gosto.

6. Abra a tampa e retire os alimentos com uma espátula de plástico ou de madeira.

7. Nunca utilize uma faca ou objeto de metal, pois isto pode danificar o revestimento antiaderente.

8. Tenha em conta que é normal que as luzes indicadoras acendam e apaguem durante o processo de cozedura.

## RECOMENDAÇÕES

Se estiver a utilizar a máquina para fazer sanduiches múltiplas para cozinhar waffles/sanduiches prontos a consumir, certifique-se de que os mesmos se encaixem nas placas revestidas de teflon ou corte os waffles/sanduiches para caberem adequadamente.

Utilize apenas manteiga ou margarina comum ao preparar a sua sanduiche pronta a consumir. As pastas sintéticas ou com baixo teor de gordura não são adequadas, pois tendem a superaquecer a uma temperatura mais baixa e a formar depósitos castanho-escuros que podem fazer com que a sanduiche torrado cole às placas com revestimento antiaderente.

Ao contrário dos waffles/sanduiches convencionais, os waffles/sanduiches preparados devem ser barrados com manteiga por fora.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Retire a ficha da rede elétrica e deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.

2. Nunca mergulhe o cabo elétrico ou o aparelho em água ou outro líquido.

3. Limpe as placas de teflon com revestimento antiaderente com um pano com água quente e sabão.

4. Para manter o brilho da superfície exterior e as placas revestidas de teflon, nunca utilize produtos de limpeza abrasivos para limpar a casa.

5. Limpe com um pano limpo ou com um pano de cozinha absorvente.

6. Guarde num local seguro, seco e protegido, fora do alcance das crianças. Recomendamos que utilize a embalagem original para proteger o aparelho do pó e da humidade.



**REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO** Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.



## CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE  
// CERTIFICATO DI GARANZIA

**Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabricado en China.**

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.  
Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773).

**Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.**



Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

### **Nombre y dirección del comprador.**

Name and address of the purchaser.  
Nom et adresse de l'acheteur.  
Nome e endereço do comprador.

### **Nombre y dirección vendedor.**

#### **Sello del establecimiento.**

Name and Postal address. Stamp of establishment.  
Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.  
Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.